FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 6 — in / dans Temagami Reserve — (City, town, village, township or p… / (Cité, ville, village, canton ou par…

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo P Cockburn — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EA… PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OV… / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQ… PERSONNE DE CINQ ANS ET PLU…				
Dwelling House.	Family, lodging or tent.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Rate when reported in "by the hour," "by the week," "by the month," or "by the year." / Mentionner si la personne est employée à l'heure, à la semaine, au mois ou à l'année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance par semaine, en centins.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of e… instruction … 1910 / Coût de l'… en 1910
Dwellings.	Families.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
1	1	Cada Michel	Bear Island	M	Son	M	March	1873	38	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	24	8	10	10	400	180		none	none	none		No	No	Indian	
2		Theresa	"	D	daughter	S	March	1876	33	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
3		John	"	M	Son	S	May	1887	24	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	20	8	10	10	300	180		none	none	none		No	No	Indian	
4		Mary	"	D	daughter	S	July	1891	14	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
5	2	Cada Peter (Corporal)	"	M	Head	M	Feb	1877	34	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	10	5	10	10	200	90		none	none	none	20	yes	yes	Indian	
6		Margret	"	D	wife	M	May	1887	24	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
7	3	Pearlanton Nelson	"	M	Head	M	April	1869	42	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	24	20	10	10	450	300		none	none	none		No	No	Indian	
8		Susan	"	D	wife	M	March	1884	20	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
9		Charles	"	M	Son	S	Feb	1900	10	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
10		Mary	"	D	daughter	S	April	1903	8	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none	20	yes	yes	Indian	
11		Cada	"	M	Son	S	March	1908	3	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none	15	yes	yes	Indian	
12		Alice	"	M	Son	S	April	1911	9/12	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
13	4	Georges Phillip	"	M	Head	M	Feb	1876	35	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	20	20	10	10	400	300		none	none	none		No	No	Indian	
14		Rose	"	D	wife	M	Dec	1880	30	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
15		Edmond	"	M	Son	S	May	1903	8	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
16		Andrew	"	M	Son	S	April	1904	7	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none	20	yes	yes	Indian	
17		Benjamin	"	M	Son	S	March	1906	5	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none	12	No	No	Indian	
18		Jane	"	D	daughter	S	March	1906	5/12	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
19	5	Georgeshee Mary	"	D	Head	S	Dec	1885	26	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	30		10	10	200			none	none	none		No	No	Indian	
20		Cecile	"	D	daughter	S	July	1893	17	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
21		Mary Ann	"	D	Niece	S	May	1908	3	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
22	6	Cobiand Joseph	"	M	Head	M	Oct	1873	36	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	22	10			150	150		none	none	none		No	No	Indian	
23		Lisa	"	D	wife	M	June	1879	32	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
24		Mary	"	D	daughter	S	May	1905	9	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
25	7	Esquina Cobiand	"	M	Head	M	May	1849	62	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	10	5			50	60		none	none	none	20	No	No	Indian	
26		Ellen	"	D	wife	M	July	1871	40	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
27		Catherine	"	D	daughter	S	May	1895	16	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
28		Jane	"	D	daughter	S	March	1897	14	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
29		John	"	M	Son	S	July	1902	8	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
30	8	Esquina Clemence	"	D	Head	M	May	1870	36	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	40		10		200			none	none	none		No	No	Indian	
31		Isaac	"	M	Son	S	March	1894	16	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
32		Agnes	"	D	daughter	S	March	1896	14	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
33		Peter	"	M	Son	S	July	1897	12	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
34		Susan	"	D	daughter	S	May	1906	5	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
35		John	"	M	Son	S	April	1908	3	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
36	9	Snider Simeach	Temagami Reserve	D	Head	S	July	1844	70	O			Ojibbeway	Indian	Anglican	Hunting	Guides		45		unsteady					50			none	none	none		No	No	Indian	
37		James	"	M	Son	S	May	1870	36	O			Ojibbeway	Indian	Anglican	Hunting	Guides		45		unsteady	20	20			400	100		none	none	none		No	No	Indian	
38		Nelsang	"	M	Son	S	March	1877	34	O			Ojibbeway	Indian	Anglican	Hunting	Guides		45		unsteady	15	20			200	400		none	none	none		No	No	Indian	
39		Joseph	"	M	Son	S	July	1887	24	O			Ojibbeway	Indian	Anglican	Hunting	Guides		45		unsteady	5	30			100	500		none	none	none		No	No	Indian	
40	10	Peter Laronde	"	D	daughter	M	May	1889	22	O			Ojibbeway	Indian	Anglican														none	none	none		No	No	Indian	
41		Janet	"	M	Sister-in-law	M	Oct	1886	25	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	12	20			150	400		none	none	none		No	No	Indian	
42		James	"	M	Nephew	S	April	1910	1	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
43	11	Paul Dysander	Quebec Bay	M	Head	M	Oct	1870	40	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	24	12			350	200		none	none	none		No	No	Indian	
44		Lucy	"	D	wife	M	May	1874	36	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	at home													none	none	none		No	No	Indian	
45		John	"	M	Son	S	March	1903	7	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
46		Mary Ann	"	D	daughter	S	Jan	1905	5	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none	10	No	No	Indian	
47		Charles	"	M	Son	S	April	1911	9/12	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
48	12	Paul Bi	"	M	Head	M	March	1845	65	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.														none	none	none		No	No	Indian	
49		Judith	"	D	wife	M	Feb	1848	63	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	20	20			300	300		none	none	none		No	No	Indian	
50	13	Matthew Mitchell	"	M	Head	M	May	1874	36	O			Ojibbeway	Indian	Cath R.	Hunting	Guides		45		unsteady	30	10			350	250		none	none	none		No	No	Indian	

R.H.